

HWAM 4620
HWAM 4640

HWAM 4660



DK Ydeevnedeklaration.	2
NO Yteevnedeklarasjon.	6
SE Prestandadeklaration.	10
EN Declaration of Performance.	14
DE Leistungserklärung	18
NL Prestatieverklaring.	22
FR Déclaration de rendement.	26
IT Dichiarazione di prestazione.	30
ES Declaración de prestaciones.	34
PL Deklaracja właściwości użytkowych.	38
CZ Prohlášení o vlastnostech.	42
FI Suoritusasoilmoitus.	46

Ydeevnedeklaration

DK

Nr.: 462-AUT-02-V03

Dato: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information i henhold til (EU) 305/2011	Registrering af producenten
1	Unik identifikationskode for produkttypen	HWAM 4620
2	Byggevarens tilsigtede anvendelse(r)	Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant	Ikke relevant
5	System(er) til vurdering og verifikation af byggevarens konstante ydeevne	System 3
6	Det bemyndigede testlaboratorium har udført den indledende test i henhold til system 3. Bemyndiget(e) organ(er) Prøvningsrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022
8	Væsentlige egenskaber	
	Mekanisk modstanddygtighed og stabilitet	
	Bærende kapacitet	120 kg
	Brandsikkerhed	
	Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - isoleret røgrør Bund (dB) 0 mm Gulv foran ovnen (dF) 700 mm Loft (dC) 650 mm Bag (dR) 100 mm Til siden (dSs) 250 mm Til siden, foran ovnen (dS) 550 mm Hjørne, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Møbleringsafstand (dP) 1300 mm	Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - isoleret røgrør Bund (dB) 0 mm Gulv foran ovnen (dF) 700 mm Loft (dC) 650 mm Bag (dR) 250 mm Til siden (dSs) 250 mm Til siden, foran ovnen (dS) 550 mm Hjørne, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Møbleringsafstand (dP) 1300 mm
	Rengøringsvenlighed, sundhed og miljø	
	Udledning af forbrændingsprodukter	Emission af kulilte (CO) ≤1500 mg/m ³
		Emission af kvælstof (NOx) ≤200 mg/m ³
		Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC) ≤120 mg/m ³
		Emmission af partikler (PM) ≤40 mg/m ³
	Sikkerhed og tilgængelighed i brug	
	Data for installation i en skorsten ved nominel varmeeffekt	Røgstuds røggastemperatur 320 °C
		Skorstenstræk, anbefalet (min.) 12 Pa
		Massestrøm røggas 5,9 g/s
	Data for installation på en skorsten med hensyn til brandsikkerhed ved sikkerhedstest af varmeeffekt	Brandsikkerhed ved installation i skorstenen T400 G

8	Energiekonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeydelse og energieffektivitet ved nominal varmeydelse	Rumopvarmningsydelse	7,0 kW
		Virkningsgrad	80 %
	Termisk virkningsgrad	Sæsonbetinget rumopvarmningsvirkningsgrad ved nominal varmeydelse	≥65 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	106
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbrug ved apparatets nominelle varmeeffekt	NDP kW
		Strømforbrug i standbytilstand	NDP kW
	Bæredygtig brug af naturressourcer		
	Miljømæssig bæredygtighed		NPD
9	Ydeevnen for ovennævnte produkt svarer til den deklarerede ydeevne i henhold til nummer 8. Denne ydeevnedeklaration er udstedt under producentens eneansvar i overensstemmelse med punkt 3.		

Høring
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Ydeevnedeklaration

DK

Nr.: 4646S-AUT-02-V03

Dato: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information i henhold til (EU) 305/2011	Registrering af producenten	
1	Unik identifikationskode for produkttypen	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone	
2	Byggevarens tilsigtede anvendelse(r)	Rumopvarmer fyret med fast brændsel uden varmtvandsforsyning.	
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com	
4	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant	Ikke relevant	
5	System(er) til vurdering og verifikation af byggevarens konstante ydeevne	System 3	
6	Det bemyndigede testlaboratorium har udført den indledende test i henhold til system 3. Bemyndiget(e) organ(er) Prøvningsrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1	
7	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022	
8	Væsentlige egenskaber		
Mekanisk modstandsdygtighed og stabilitet			
Bærende kapacitet		120 kg	
Brandsikkerhed			
Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - isoleret røgrør		Beskyttelse af brændbart materiale Minimum afstande til brændbart materiale - isoleret røgrør	
Bund (dB)	0 mm	Bund (dB)	0 mm
Gulv foran ovnen (dF)	0 mm	Gulv foran ovnen (dF)	0 mm
Loft (dC)	650 mm	Loft (dC)	650 mm
Bag (dR)	100 mm	Bag (dR)	250 mm
Til siden (dSs)	250 mm	Til siden (dSs)	250 mm
Til siden, foran ovnen (dS)	550 mm	Til siden, foran ovnen (dS)	550 mm
Hjørne, 45° (dSc)	150 mm	Hjørne, 45° (dSc)	150 mm
Mantel piece	650 mm	Mantel piece	650 mm
Møbleringsafstand (dP)	1300 mm	Møbleringsafstand (dP)	1300 mm
Rengøringsvenlighed, sundhed og miljø			
Udledning af forbrændingsprodukter		Emission af kulilte (CO)	≤1500 mg/m ³
		Emission af kvælstof (NOx)	≤200 mg/m ³
		Emission af organisk gasformigt kulstof (OGC)	≤120 mg/m ³
		Emmission af partikler (PM)	≤40 mg/m ³
Sikkerhed og tilgængelighed i brug			
Data for installation i en skorsten ved nominel varmeeffekt		Røgstuds røggastemperatur	320 °C
		Skorstenstræk, anbefalet (min.)	12 Pa
		Massestrøm røggas	5,9 g/s
Data for installation på en skorsten med hensyn til brandsikkerhed ved sikkerhedstest af varmeeffekt		Brandsikkerhed ved installation i skorstenen T400 G	

8	Energiøkonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeydelse og energieffektivitet ved nominal varmeydelse	Rumopvarmningsydelse	7,0 kW
		Virkningsgrad	80 %
	Termisk virkningsgrad	Sæsonbetinget rumopvarmningsvirkningsgrad ved nominal varmeydelse	≥65 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	106
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbrug ved apparatets nominelle varmeeffekt	NDP kW
		Strømforbrug i standbytilstand	NDP kW
	Bæredygtig brug af naturressourcer		
	Miljømæssig bæredygtighed		NPD
9	Ydeevnen for ovennævnte produkt svarer til den deklarerede ydeevne i henhold til nummer 8. Denne ydeevnedeklaration er udstedt under producentens eneansvar i overensstemmelse med punkt 3.		

Høring
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Ytelseserklæring

NO

Nr.: 462-AUT-02-V03

Dato: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informasjon i henhold til (EU) 305/2011	Registrering av produsenten
1	Produktbeskrivelse, modell	HWAM 4620
2	Produktets tiltenkte bruk	Oppvarming fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamsvvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Navn og adresse på bemyndiget representant	Ikke relevant
5	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante yteevne (AVCP)	System 3
6	Det notifikerte testlaboratoriet har utført den innledende testene iht relevant system. Bemyndiget(e) organ(er): Prøvningsrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 16510-2-1:2022
8	Vesentlige egenskaper	
Mekanisk motstand og stabilitet		
Lastbærende kapasitet		120 kg
Reaksjon ved brann		
Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - isolert røykrør		Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - uisolert røykrør
Bunn (dB)	0 mm	Bunn (dB) 0 mm
Gulv foran ovenn (dF)	700 mm	Gulv foran ovenn (dF) 700 mm
Tak (dC)	650 mm	Tak (dC) 650 mm
Til bakvegg (dR)	100 mm	Til bakvegg (dR) 250 mm
Til sidevegg (dSs)	250 mm	Til sidevegg (dSs) 250 mm
Til sidevegg, foran ovenn (dS)	550 mm	Til sidevegg, foran ovenn (dS) 550 mm
I hjørnet, 45° (dSc)	150 mm	I hjørnet, 45° (dSc) 150 mm
Mantel piece	650 mm	Mantel piece 650 mm
Avstand til f.eks. møbler (dP)	1300 mm	Avstand til f.eks. møbler (dP) 1300 mm
Hygiene, helse og miljø		
Utslipp av forbrenningsprodukter		Utslipp av karbonmonoksid (CO) ≤1500 mg/m³
		Nitrogenutslipp (NOx) ≤200 mg/m³
		Utslipp av organisk karbon i gassform (OGC) ≤120 mg/m³
		Utslipp av svevestøv (PM) ≤40 mg/m³
Sikkerhet og tilgjengelighet i bruk		
Data for installasjon i en skorstein med nominell varmeeffekt		Røykgasstemperatur 320 °C
		Skorsteinstrekk, anbefalt 12 Pa
		Massestrøm av røykgass 5,9 g/s
Data for installasjon på en skorstein med hensyn til brannsikkerhet ved sikkerhetstest av varmeeffekt		Brannsikkerhet ved installasjon i skorsteinen

8	Energiøkonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeeffekt og energieffektivitet ved nominell varmeeffekt	Varmeeffekt	
			7,0 kW
	Effektiv romoppvarming	Virkningsgrad	80 %
		Sesongvirkningsgrad for romoppvarming ved nominell varmeeffekt	≥65 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	106
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbruk ved apparatets nominelle varmeeffekt	NDP kW
		Strømforbruk i standby-modus	NDP kW
	Bærekraftig bruk av naturressurser		
	Miljømessig bærekraft		
9	Ytelsen til ovennevnte produkt tilsvarer den deklarerte ytelsen i henhold til nummer 8. Denne ytelseserklæringen er utstedt under produsentens eneansvar i samsvar med punkt 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Ytelseserklæring

NO

Nr.: 4646S-AUT-02-V03

Dato: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informasjon i henhold til (EU) 305/2011	Registrering av produsenten
1	Produktbeskrivelse, modell	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Produktets tiltenkte bruk	Oppvarming fyrt med fast brensel uten varmtvannsforsyning.
3	Fabrikantens navn og adresse	HWAM A/S Nydamsvvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Navn og adresse på bemyndiget representant	Ikke relevant
5	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante yteeвне (AVCP)	System 3
6	Det notifikerte testlaboratoriet har utført den innledende testene iht relevant system. Bemyndiget(e) organ(er): Prøvningsrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 16510-2-1:2022
8	Vesentlige egenskaper	
	Mekanisk motstand og stabilitet	
	Lastbærende kapasitet	120 kg
	Reaksjon ved brann	
	Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - isolert røykrør	Beskyttelse av brennbart materiale Minimums avstand til brennbart materiale - uisolert røykrør
	Bunn (dB)	0 mm
	Gulv foran ovnen (dF)	0 mm
	Tak (dC)	650 mm
	Til bakvegg (dR)	100 mm
	Til sidevegg (dSs)	250 mm
	Til sidevegg, foran ovnen (dS)	550 mm
	I hjørnet, 45° (dSc)	150 mm
	Mantel piece	650 mm
	Avstand til f.eks. møbler (dP)	1300 mm
	Hygiene, helse og miljø	
	Utslipp av forbrenningsprodukter	Utslipp av karbonmonoksid (CO)
Nitrogenutslipp (NOx)		≤200 mg/m ³
Utslipp av organisk karbon i gassform (OGC)		≤120 mg/m ³
Utslipp av svevestøv (PM)		≤40 mg/m ³
Sikkerhet og tilgjengelighet i bruk		
Data for installasjon i en skorstein med nominell varmeeffekt	Røykgasstemperatur	320 °C
	Skorsteinstrekk, anbefalt	12 Pa
	Massestrøm av røykgass	5,9 g/s
Data for installasjon på en skorstein med hensyn til brannsikkerhet ved sikkerhetstest av varmeeffekt	Brannsikkerhet ved installasjon i skorsteinen	

8	Energiekonomi og varmelagring		
	Apparatets varmeeffekt og energieffektivitet ved nominell varmeeffekt	Varmeeffekt	7,0 kW
		Virkningsgrad	80 %
	Effektiv romoppvarming	Sesongvirkningsgrad for romoppvarming ved nominell varmeeffekt	≥65 %
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	106
		Energiklasse	A
		Elektrisk strømforbruk ved apparatets nominelle varmeeffekt	
			NDP kW
		Strømforbruk i standby-modus	
		NDP kW	
Bærekraftig bruk av naturressurser			
Miljømessig bærekraft			
9	Ytelsen til ovennevnte produkt tilsvarer den deklarerte ytelsen i henhold til nummer 8.		
	Denne ytelseserklæringen er utstedt under produsentens eneansvar i samsvar med punkt 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Prestandadeklaration

SE

Nr.: 462-AUT-02-V03

Datum: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information enligt följande (EU) 305/2011	Registrering av tillverkaren
1	Byggproduktens unika identifikationskod	HWAM 4620
2	Byggproduktens avsedda användning(ar)	Rumsuppvärmning i bostadshus
3	Tillverkarens namn och kontaktadress	HWAM A/S Nydamnsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant	Ej tillämpligt
5	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda (AVCP)	System 3
6	Det anmälda provningslaboriet har utfört den inledande provningen enligt system 3. Anmält(a) organ: Provningsrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022
8	Väsentliga egenskaper	
	Mekanisk beständighet och stabilitet	
	Lastbärande kapacitet	120 kg
	Brandsäkerhet	
	Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - isolerat rökrör Botten (dB) 0 mm Golv på framsidan (dF) 700 mm Till tak (dC) 650 mm Till bakre vägg (dR) 100 mm Till sidovägg (dSs) 250 mm Til sida, framför kamin (dS) 550 mm Till hörn, 45° (dSc) 150 mm Spiselkrans 650 mm Främre vägg/framför kamin (dP) 1300 mm	Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - isolerat rökrör Botten (dB) 0 mm Golv på framsidan (dF) 700 mm Till tak (dC) 650 mm Till bakre vägg (dR) 250 mm Till sidovägg (dSs) 250 mm Til sida, framför kamin (dS) 550 mm Till hörn, 45° (dSc) 150 mm Spiselkrans 650 mm Främre vägg/framför kamin (dP) 1300 mm
	Hygien, hälsa och miljö	
	Utsläpp vid nominell värmeeffekt	Utsläpp av kolmonoxid (CO) ≤1500 mg/m ³ Kväveutsläpp (NOx) ≤200 mg/m ³ Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC) ≤120 mg/m ³ Utsläpp av partiklar (PM) ≤40 mg/m ³
	Säkerhet och tillgänglighet vid användning	
	Data för installation till en skorsten vid nominell värmeeffekt:	Rökgastemperatur 320 °C Skorstensdrag (min) 12 Pa Massflöde för rökgas 5,9 g/s
	Data för installation på skorsten med avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt	Brandsäkerhet för installation i skorstenen T400 G

	Energihushållning och värmelagring		
	Apparatens värmeeffekt och energieffektivitet vid nominell värmeeffekt	Värmeeffekt i rum	7,0 kW
		Verkningsgrad	80 %
	Effektiv uppvärmning av rummet	Säsongsnedverkningsgrad för rumsuppvärmning vid nominell värmeeffekt	
		≥65 %	
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	106
		Energieffektivitetsklass	A
		Elektrisk energiförbrukning vid apparatens nominella värmeeffekt	
		NDP kW	
	Strömförbrukning i standby-läge	NDP kW	
Hållbar användning av naturresurser			
	Miljömässig hållbarhet		
	NPD		
9	Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 3.		

Härnig
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Prestandadeklaration

SE

Nr.: 4646S-AUT-02-V03

Datum: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information enligt följande (EU) 305/2011	Registrering av tillverkaren	
1	Byggproduktens unika identifikationskod	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone	
2	Byggproduktens avsedda användning(ar)	Rumsuppvärmning i bostadshus	
3	Tillverkarens namn och kontaktadress	HWAM A/S Nydamnsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com	
4	Namn och kontaktadress för tillverkarens auktoriserade representant	Ej tillämpligt	
5	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktensprestanda (AVCP)	System 3	
6	Det anmälda provningslaboratoriet har utfört den inledande provningen enligt system 3. Anmält(a) organ: Provningsrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1	
7	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 16510-2-1:2022	
8	Väsentliga egenskaper		
Mekanisk beständighet och stabilitet			
Lastbärande kapacitet		120 kg	
Brandsäkerhet			
Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - isolerat rökrör		Skydd av brännbart material Minsta avstånd till brännbart material - oisolerat rökrör	
Botten (dB)	0 mm	Botten (dB)	0 mm
Golv på framsidan (dF)	0 mm	Golv på framsidan (dF)	0 mm
Till tak (dC)	650 mm	Till tak (dC)	650 mm
Till bakre vägg (dR)	100 mm	Till bakre vägg (dR)	250 mm
Till sidovägg (dSs)	250 mm	Till sidovägg (dSs)	250 mm
Til sida, framför kamin (dS)	550 mm	Til sida, framför kamin (dS)	550 mm
Till hörn, 45° (dSc)	150 mm	Till hörn, 45° (dSc)	150 mm
Spiselkrans	650 mm	Spiselkrans	650 mm
Främre vägg/framför kamin (dP)	1300 mm	Främre vägg/framför kamin (dP)	1300 mm
Hygien, hälsa och miljö			
Utsläpp vid nominell värmeeffekt		Utsläpp av kolmonoxid (CO)	≤1500 mg/m ³
		Kväveutsläpp (NOx)	≤200 mg/m ³
		Utsläpp av organiskt gasformigt kol (OGC)	≤120 mg/m ³
		Utsläpp av partiklar (PM)	≤40 mg/m ³
Säkerhet och tillgänglighet vid användning			
Data för installation till en skorsten vid nominell värmeeffekt:		Rökgastemperatur	320 °C
		Skorstensdrag (min)	12 Pa
		Massflöde för rökgas	5,9 g/s
Data för installation på skorststen med avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt		Brandsäkerhet för installation i skorststenen T400 G	

	Energihushållning och värmelagring		
	Apparatens värmeeffekt och energieffektivitet vid nominell värmeeffekt	Värmeeffekt i rum	7,0 kW
		Verkningsgrad	80 %
	Effektiv uppvärmning av rummet	Säsongsnedverkningsgrad för rumsuppvärmning vid nominell värmeeffekt	
		≥65 %	
		Energieffektivitet	
		Energieffektivitet Index (EEI)	106
		Energieffektivitetsklass	A
		Elektrisk energiförbrukning vid apparatens nominella värmeeffekt	
		NDP kW	
	Strömförbrukning i standby-läge	NDP kW	
Hållbar användning av naturresurser			
	Miljömässig hållbarhet		
	NPD		
9	Prestandan för byggprodukten som anges under punkt 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges under punkt 8. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 3.		

Härnig
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Declaration of Performance

EN

No.: 462-AUT-02-V03

Date: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Information according to (EU) 305/2011	Registration by the manufacturer
1	Unique identification code of the product type	HWAM 4620
2	Intended use(s)	Space heating in residential buildings
3	Manufacturer / trade mark	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Authorised representative	Not relevant
5	System(s) of assessment and verification of consistency of performance of the construction product	System 3
6	The notified test laboratory has performed the initial test according to system 3. Notified body(ies) Test report no.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmonised technical specifications	EN 16510-2-1:2022
8	Essential characteristics	
	Mechanical resistance and stability	
	Load bearing capacity	120 kg
	Safety in case of fire	
	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - insulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 700 mm Ceiling (dC) 650 mm Rear (dR) 100 mm Side (dSs) 250 mm Side radiation area (dS) 550 mm Corner, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Distance to eg. furniture (dP) 1300 mm	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - uninsulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 700 mm Ceiling (dC) 650 mm Rear (dR) 250 mm Side (dSs) 250 mm Side radiation area (dS) 550 mm Corner, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Distance to eg. Furniture (dP) 1300 mm
	Hygiene, health and environment	
	Emissions at nominal heat output	Carbon monoxide emission (CO) ≤1500 mg/m ³ Nitrogen emission (NOx) ≤200 mg/m ³ Emission of organic gaseous carbon (OGC) ≤120 mg/m ³ Particulate matter emissions (PM) ≤40 mg/m ³
	Safety and accessibility in use	
	Data for installation to a chimney at nominal heat output	Flue gas outlet temperature 320 °C Minimum flue draught 12 Pa Flue gas mass flow 5,9 g/s
	Data for installation on a chimney with regarding fire safety on safety test heat output	Fire safety for installation to the chimney T400 G

8	Energy economy and heat retention		
	Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal heat output	Space heat output	7,0 kW
		Efficiency	80 %
	Space heating efficiency	Seasonal space heating efficiency at nominal heat output	≥65 %
		Energy Efficiency	
		Energy Efficiency Index (EEI)	106
		Energy efficiency class	A
		Electric power consumption at appliance's nominal heat output	NDP kW
		Power consumption in standby mode	NDP kW
	Sustainable use of natural resources		
	Environmental sustainability		NPD
9	The performance of the above product corresponds to the declared performance according to number 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer in accordance with point 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Declaration of Performance

EN

No.: 4646S-AUT-02-V03

Date: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Information according to (EU) 305/2011	Registration by the manufacturer
1	Unique identification code of the product type	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Intended use(s)	Space heating in residential buildings
3	Manufacturer / trade mark	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Authorised representative	Not relevant
5	System(s) of assessment and verification of consistency of performance of the construction product	System 3
6	The notified test laboratory has performed the initial test according to system 3. Notified body(ies) Test report no.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmonised technical specifications	EN 16510-2-1:2022
8	Essential characteristics	
	Mechanical resistance and stability	
	Load bearing capacity	120 kg
	Safety in case of fire	
	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - insulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 0 mm Ceiling (dC) 650 mm Rear (dR) 100 mm Side (dSs) 250 mm Side radiation area (dS) 550 mm Corner, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Distance to eg. furniture (dP) 1300 mm	Protection of combustible materials Minimum distance to combustible materials - uninsulated flue gas pipe. Bottom (dB) 0 mm Floor in front (dF) 0 mm Ceiling (dC) 650 mm Rear (dR) 250 mm Side (dSs) 250 mm Side radiation area (dS) 550 mm Corner, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Distance to eg. Furniture (dP) 1300 mm
	Hygiene, health and environment	
	Emissions at nominal heat output	Carbon monoxide emission (CO) ≤1500 mg/m ³ Nitrogen emission (NOx) ≤200 mg/m ³ Emission of organic gaseous carbon (OGC) ≤120 mg/m ³ Particulate matter emissions (PM) ≤40 mg/m ³
	Safety and accessibility in use	
	Data for installation to a chimney at nominal heat output	Flue gas outlet temperature 320 °C Minimum flue draught 12 Pa Flue gas mass flow 5,9 g/s
	Data for installation on a chimney with regarding fire safety on safety test heat output	Fire safety for installation to the chimney T400 G

8	Energy economy and heat retention		
	Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal heat output	Space heat output	7,0 kW
		Efficiency	80 %
	Space heating efficiency	Seasonal space heating efficiency at nominal heat output	≥65 %
		Energy Efficiency	
		Energy Efficiency Index (EEI)	106
		Energy efficiency class	A
		Electric power consumption at appliance's nominal heat output	NDP kW
		Power consumption in standby mode	NDP kW
	Sustainable use of natural resources		
	Environmental sustainability		NPD
9	The performance of the above product corresponds to the declared performance according to number 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer in accordance with point 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Leistungserklärung

DE

Nr.: 462-AUT-02-V03

Dato: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information gemäß (EU) 305/2011	Registrierung durch den Hersteller
1	Bauprodukt-Identifikation	HWAM 4620
2	Verwendungszweck des Bauprodukts	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung.
3	Name und Adresse des Herstellers	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters	Nicht zutreffend
5	Systeme zur Bewertung und Überprüfung der der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts (AVCP)	System 3
6	Das notifizierte Prüflabor hat die Erstprüfung nach System 3 durchgeführt. Notifizierte Stelle(n) Testbericht Nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 16510-2-1:2022
8	Grundlegende Eigenschaften	
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
	Tragfähigkeit	120 kg
	Brandschutz	
	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 700 mm Decke (dC) 650 mm Zur Rückwand (dR) 100 mm Zur Seitenwand (dSs) 250 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 550 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - nicht isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 700 mm Decke (dC) 650 mm Zur Rückwand (dR) 250 mm Zur Seitenwand (dSs) 250 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 550 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm
	Hygiene, Gesundheit und Umwelt	
	Emissionen bei Nennwärmeleistung	Kohlenmonoxid-Emissionen (CO) ≤1500 mg/m ³ Stickstoff-Emissionen (NOx) ≤200 mg/m ³ Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff (OGC) ≤120 mg/m ³ Feinstaubemissionen (PM) ≤40 mg/m ³
	Sicherheit und Zugänglichkeit im Einsatz	
	Daten für die Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung	Rauchgastemperatur 320 °C Schornsteinzug (min.) 12 Pa Abgasmassenstrom 5,9 g/s
	Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein T400 G

8	Energieeinsparung und Wärmespeicherung	
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung	Raumwärmeleistung
		7,0 kW
	Raumheizungseffizienz	Wirkungsgrad
		80 %
		Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung
		≥65 %
		Energie-Effizienz
		Energie-Effizienz Index (EEI)
9	Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen	
	Ökologische Nachhaltigkeit	
	NPD	
	Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der erklärten Leistung gemäß Nummer 8.	
	Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers gemäß Nummer 3 ausgestellt.	

Hörning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, Technischer Leiter



Leistungserklärung

DE

Nr.: 4646S-AUT-02-V03

Dato: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Information gemäß (EU) 305/2011	Registrierung durch den Hersteller
1	Bauprodukt-Identifikation	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Verwendungszweck des Bauprodukts	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserversorgung.
3	Name und Adresse des Herstellers	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Name und Adresse des bevollmächtigten Vertreters	Nicht zutreffend
5	Systeme zur Bewertung und Überprüfung der der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts (AVCP)	System 3
6	Das notifizierte Prüflabor hat die Erstprüfung nach System 3 durchgeführt. Notifizierte Stelle(n) Testbericht Nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmonisierte technische Spezifizierung	EN 16510-2-1:2022
8	Grundlegende Eigenschaften	
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit	
	Tragfähigkeit	120 kg
	Brandschutz	
	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 0 mm Decke (dC) 650 mm Zur Rückwand (dR) 100 mm Zur Seitenwand (dSs) 250 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 550 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm	Schutz von brennbaren Materialien Mindestabstände zu brennbarem Material - nicht isoliertes Ofenrohr Unten (dB) 0 mm Boden vorne (dF) 0 mm Decke (dC) 650 mm Zur Rückwand (dR) 250 mm Zur Seitenwand (dSs) 250 mm Zur Seitenwand, vor dem Ofen (dS) 550 mm Bei Eckplatzierung, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Front/vor dem Ofen (dP) 1300 mm
	Hygiene, Gesundheit und Umwelt	
	Emissionen bei Nennwärmeleistung	Kohlenmonoxid-Emissionen (CO) ≤1500 mg/m ³ Stickstoff-Emissionen (NOx) ≤200 mg/m ³ Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff (OGC) ≤120 mg/m ³ Feinstaubemissionen (PM) ≤40 mg/m ³
	Sicherheit und Zugänglichkeit im Einsatz	
	Daten für die Installation an einen Schornstein bei Nennwärmeleistung	Rauchgastemperatur 320 °C Schornsteinzug (min.) 12 Pa Abgasmassenstrom 5,9 g/s
	Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit	Brandsicherheit für Installation an den Schornstein T400 G

8	Energieeinsparung und Wärmespeicherung		
	Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes bei Nennwärmeleistung	Raumwärmeleistung	7,0 kW
		Wirkungsgrad	80 %
	Raumheizungseffizienz	Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung	
		≥65 %	
		Energie-Effizienz	
		Energie-Effizienz Index (EEI)	106
		Energieeffizienzklasse	A
		Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung	
		NDP kW	
	Stromverbrauch im Standby-Modus	NDP kW	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen			
	Ökologische Nachhaltigkeit	NPD	
9	Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht der erklärten Leistung gemäß Nummer 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers gemäß Nummer 3 ausgestellt.		

Hörning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, Technischer Leiter



Prestatieverklaring

NL

Nr.: 462-AUT-02-V03

Datum: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informatie volgens (EU) 305/2011	Registratie door de fabrikant
1	Unieke identificatiecode van het producttype	HWAM 4620
2	Beoogd gebruik	Ruimteverwarming in woongebouwen
3	Naam en adres van de fabrikant	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger	Not relevant
5	Systeem (systemen) voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct	System 3
6	Het aangemelde testlaboratorium heeft de initiële test volgens systeem 3 uitgevoerd. Aangemelde instantie(s) Testrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022
8	Essentiële kenmerken	
	Mechanische weerstand en stabiliteit	
	Draagvermogen	120 kg
	Brandveiligheid	
	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - geïsoleerd rookkanaal Bodem (dB) 0 mm Vloer vooraan (dF) 700 mm Plafond (dC) 650 mm Tot achterwand (dR) 100 mm Tot zijwand (dSs) 250 mm Tot zijwand, voor de kachel (dS) 550 mm Bij hoekopstelling, 45° (dSc) 150 mm Schouw 650 mm Front/voor de kachel (dP) 1300 mm	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - ongeïsoleerd rookkanaal Bodem (dB) 0 mm Vloer vooraan (dF) 700 mm Plafond (dC) 650 mm Tot achterwand (dR) 250 mm Tot zijwand (dSs) 250 mm Tot zijwand, voor de kachel (dS) 550 mm Bij hoekopstelling, 45° (dSc) 150 mm Schouw 650 mm Front/voor de kachel (dP) 1300 mm
	Hygiëne, gezondheid en milieu	
	Uitstoot bij nominaal verwarmingsvermogen	Uitstoot van koolmonoxide (CO) ≤1500 mg/m ³
		Stikstofemissie (NOx) ≤200 mg/m ³
		Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC) ≤120 mg/m ³
		Fijnstofemissies (PM) ≤40 mg/m ³
	Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik	
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominaal verwarmingsvermogen	Rookgastemperatuur 320 °C
		Minimale trek 12 Pa
		Rookgasmassastroom 5,9 g/s
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid op veiligheidstest warmteafgifte	Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen T400 G

8	Energiebesparing en warmtebehoud		
	Thermisch vermogen en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominaal verwarmingsvermogen	Warmteafgifte ruimte	7,0 kW
		Efficiëntie	80 %
	Efficiëntie ruimteverwarming	Seizoensgebonden verwarmingsrendement bij nominaal verwarmingsvermogen	≥65 %
		Energie-efficiëntie	
		Energie-efficiëntie Index (EEI)	106
		Energie-efficiëntieklasse	A
		Elektrisch stroomverbruik bij nominaal verwarmingsvermogen van het apparaat	NDP kW
		Stroomverbruik in stand-bymodus	NDP kW
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen		
	Duurzaamheid van het milieu		NPD
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant overeenkomstig punt 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, technisch manager



Prestatieverklaring

NL

Nr.: 4646S-AUT-02-V03

Datum: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informatie volgens (EU) 305/2011	Registratie door de fabrikant
1	Unieke identificatiecode van het producttype	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Beoogd gebruik	Ruimteverwarming in woongebouwen
3	Naam en adres van de fabrikant	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger	Not relevant
5	Systeem (systemen) voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct	System 3
6	Het aangemelde testlaboratorium heeft de initiële test volgens systeem 3 uitgevoerd. Aangemelde instantie(s) Testrapport nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022
8	Essentiële kenmerken	
	Mechanische weerstand en stabiliteit	
	Draagvermogen	120 kg
	Brandveiligheid	
	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - geïsoleerd rookkanaal	Bescherming van brandbaar materiaal Min. afstanden tot brandbaar materiaal - ongeïsoleerd rookkanaal
	Bodem (dB) 0 mm	Bodem (dB) 0 mm
	Vloer vooraan (dF) 0 mm	Vloer vooraan (dF) 0 mm
	Plafond (dC) 650 mm	Plafond (dC) 650 mm
	Tot achterwand (dR) 100 mm	Tot achterwand (dR) 250 mm
	Tot zijwand (dSs) 250 mm	Tot zijwand (dSs) 250 mm
	Tot zijwand, voor de kachel (dS) 550 mm	Tot zijwand, voor de kachel (dS) 550 mm
	Bij hoekopstelling, 45° (dSc) 150 mm	Bij hoekopstelling, 45° (dSc) 150 mm
	Schouw 650 mm	Schouw 650 mm
	Front/voor de kachel (dP) 1300 mm	Front/voor de kachel (dP) 1300 mm
	Hygiëne, gezondheid en milieu	
	Uitstoot bij nominaal verwarmingsvermogen	Uitstoot van koolmonoxide (CO) ≤1500 mg/m ³
		Stikstofemissie (NOx) ≤200 mg/m ³
		Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC) ≤120 mg/m ³
		Fijnstofemissies (PM) ≤40 mg/m ³
	Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik	
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominaal verwarmingsvermogen	Rookgastemperatuur 320 °C
		Minimale trek 12 Pa
		Rookgasmassastroom 5,9 g/s
	Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid op veiligheidstest warmteafgifte	Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen T400 G

8	Energiebesparing en warmtebehoud		
	Thermisch vermogen en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominaal verwarmingsvermogen	Warmteafgifte ruimte	7,0 kW
		Efficiëntie	80 %
	Efficiëntie ruimteverwarming	Seizoensgebonden verwarmingsrendement bij nominaal verwarmingsvermogen	≥65 %
		Energie-efficiëntie	
		Energie-efficiëntie Index (EEI)	106
		Energie-efficiëntieklasse	A
		Elektrisch stroomverbruik bij nominaal verwarmingsvermogen van het apparaat	NDP kW
		Stroomverbruik in stand-bymodus	NDP kW
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen		
	Duurzaamheid van het milieu		NPD
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven bouwproduct zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de fabrikant overeenkomstig punt 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, technisch manager



Declaration des Performances

FR

N°.: 462-AUT-02-V03

Date: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

N°	Informations conformément à (EU) 305/2011	Enregistrement du fabricant
1	Type d'article de construction	HWAM 4620
2	Usage(s) prévu(s) de l'article de construction	Poêle à combustion solide et sans alimentation d'eau chaude.
3	Nom et adresse du fabricant	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Nom et adresse du représentant agréé	Non applicable.
5	Système d'évaluation et de vérification de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP)	Système 3
6	Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu - a eff ectué l'essai de type conformément à la norme. Organisme notifié n° Rapport d'essai n°	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022
8	Caractéristiques importantes	
	Résistance mécanique et stabilité	
	Capacité de charge	120 kg
	Sécurité en cas d'incendie	
	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 700 mm Par rapport au plafond (dC) 650 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 100 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 250 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 550 mm Placement en angle, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée non isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 700 mm Par rapport au plafond (dC) 650 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 250 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 250 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 550 mm Placement en angle, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm
	Facilité de nettoyage, santé et environnement	
	Émission de produits de combustion	Émissions de monoxyde de carbone (CO) ≤1500 mg/m ³ Émissions d'azote (NOx) ≤200 mg/m ³ Émission de carbone organique gazeux (OGC) ≤120 mg/m ³ Émissions de particules (PM) ≤40 mg/m ³
	Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation	
	Données pour l'installation sur une cheminée à la puissance calorifique nominale	Température des fumées à la puissance thermique nominale 320 °C Tirant d'air minimum 12 Pa Débit massique des gaz de combustion 5,9 g/s
	Données pour l'installation sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie sur l'essai de sécurité puissance calorifique	Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée T400 G

8	Économie d'énergie et rétention de chaleur		
	Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à la puissance thermique nominale	Puissance calorifique de l'espace	7,0 kW
		Efficacité	80 %
	Efficacité du chauffage des locaux	Rendement saisonnier du chauffage des locaux à la puissance calorifique nominale	≥65 %
		Efficacité énergétique	
		Efficacité énergétique Index (EEI)	106
		Classe d'efficacité énergétique	A
		Consommation électrique à la puissance calorifique nominale de l'appareil	NDP kW
		Consommation électrique en mode veille	NDP kW
	Utilisation durable des ressources naturelles		
	Durabilité environnementale		NPD
9	La performance du produit susmentionné correspond à la performance déclarée conformément au numéro 8. Cette déclaration de performance est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant conformément au point 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, Chef technique



Declaration des Performances

FR

N°.: 4646S-AUT-02-V03

Date: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

N°	Informations conformément à (EU) 305/2011	Enregistrement du fabricant
1	Type d'article de construction	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Usage(s) prévu(s) de l'article de construction	Poêle à combustion solide et sans alimentation d'eau chaude.
3	Nom et adresse du fabricant	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Herning Denmark www.hwam.com
4	Nom et adresse du représentant agréé	Non applicable.
5	Système d'évaluation et de vérification de la constance du rendement de l'article de construction (AVCP)	Système 3
6	Tâche(s) de l'organisme notifié, s'il y a lieu - a effectué l'essai de type conformément à la norme. Organisme notifié n° Rapport d'essai n°	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022
8	Caractéristiques importantes	
	Résistance mécanique et stabilité	
	Capacité de charge	120 kg
	Sécurité en cas d'incendie	
	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 0 mm Par rapport au plafond (dC) 650 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 100 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 250 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 550 mm Placement en angle, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm	Protection des matériaux combustibles Distances minimales aux matériaux combustibles - conduit de fumée non isolé Sous le poêle (dB) 0 mm Par rapport au sol/sous le poêle (dF) 0 mm Par rapport au plafond (dC) 650 mm Par rapport à la paroi arrière (dR) 250 mm Par rapport à la paroi latérale (dSs) 250 mm Zone de rayonnement latérale (dS) 550 mm Placement en angle, 45° (dSc) 150 mm Mantel piece 650 mm Partie frontale/devant le poêle (dP) 1300 mm
	Facilité de nettoyage, santé et environnement	
	Émission de produits de combustion	Émissions de monoxyde de carbone (CO) ≤1500 mg/m ³ Émissions d'azote (NOx) ≤200 mg/m ³ Émission de carbone organique gazeux (OGC) ≤120 mg/m ³ Émissions de particules (PM) ≤40 mg/m ³
	Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation	
	Données pour l'installation sur une cheminée à la puissance calorifique nominale	Température des fumées à la puissance thermique nominale 320 °C Tirant d'air minimum 12 Pa Débit massique des gaz de combustion 5,9 g/s
	Données pour l'installation sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie sur l'essai de sécurité puissance calorifique	Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée T400 G

8	Économie d'énergie et rétention de chaleur		
	Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à la puissance thermique nominale	Puissance calorifique de l'espace	7,0 kW
		Efficacité	80 %
	Efficacité du chauffage des locaux	Rendement saisonnier du chauffage des locaux à la puissance calorifique nominale	≥65 %
		Efficacité énergétique	
		Efficacité énergétique Index (EEI)	106
		Classe d'efficacité énergétique	A
		Consommation électrique à la puissance calorifique nominale de l'appareil	NDP kW
		Consommation électrique en mode veille	NDP kW
	Utilisation durable des ressources naturelles		
	Durabilité environnementale		NPD
9	La performance du produit susmentionné correspond à la performance déclarée conformément au numéro 8. Cette déclaration de performance est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant conformément au point 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, Chef technique



Dichiarazione di prestazione

IT

No.: 462-AUT-02-V03

Data: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Informazioni secondo (EU) 305/2011	Registrazione da parte del produttore
1	Codice identificativo unico del prodotto - tipo	HWAM 4620
2	Uso previsto del prodotto	Riscaldamento ambienti residenziali
3	Nome e indirizzo del mandatario	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Herring Denmark www.hwam.com
4	Nome e indirizzo dei mandatarî	Non pertinente
5	Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP)	System 3
6	Il laboratorio di prova notificato ha eseguito la prova iniziale in conformità al sistema 3. Organismo notificato (organismi notificati) Rapporto di prova n.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022
8	Caratteristiche essenziali	
	Resistenza meccanica e stabilità	
	Capacità di carico	120 kg
	Sicurezza antincendio	
	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 700 mm Soffitto (dC) 650 mm Retro (dR) 100 mm Lati (dSs) 250 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 550 mm Angolo, 45° (dSc) 150 mm Mensola del camino 650 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo non isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 700 mm Soffitto (dC) 650 mm Retro (dR) 250 mm Lati (dSs) 250 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 550 mm Angolo, 45° (dSc) 150 mm Mensola del camino 650 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm
	Facilità di pulizia, salute e ambiente	
	Emissione di prodotti di combustione	Emissioni di monossido di carbonio (CO) ≤1500 mg/m ³ Emissioni di ossidi di azoto (NOx) ≤200 mg/m ³ Emissione di composti organici volatili (OGC) ≤120 mg/m ³ Emissione di particolato (PM) ≤40 mg/m ³
	Utilizzo sicuro e accessibile	
	Dati per l'installazione su un condotto fumario alla potenza termica nominale	Temperatura fumi 320 °C Tiraggio minimo del condotto fumario 12 Pa Portata massica dei fumi 5,9 g/s
	Dati per l'installazione su una canna fumaria con riferimento alla sicurezza antincendio sulla potenza termica del test di sicurezza	Sicurezza antincendio per l'installazione al camino T400 G

8	Risparmio energetico e ritenzione di calore		
	Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio a potenza termica nominale	Potenza riscaldamento all'ambiente	7,0 kW
		Efficienza	80 %
	Efficienza in riscaldamento d'ambiente	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente alla potenza riscaldamento nominale	≥65 %
		Efficienza energetica	
		Efficienza energetica Index (EEI)	106
		Classe di efficienza energetica	A
		Consumo di energia elettrica alla potenza termica nominale dell'apparecchio	
			NDP kW
		Consumo di energia in modalità standby	NDP kW
Uso sostenibile delle risorse naturali			
Sostenibilità ambientale		NPD	
9	Le prestazioni del prodotto di cui sopra corrispondono a quelle dichiarate in base al numero 8. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore, in conformità al punto 3.		

Høring
01-09-2026

Jens Gert Christensen, responsabile tecnico



Dichiarazione di prestazione

IT

No.: 4646S-AUT-02-V03

Data: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NO.	Informazioni secondo (EU) 305/2011	Registrazione da parte del produttore
1	Codice identificativo unico del prodotto - tipo	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Uso previsto del prodotto	Riscaldamento ambienti residenziali
3	Nome e indirizzo del mandatario	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Herring Denmark www.hwam.com
4	Nome e indirizzo dei mandatarî	Non pertinente
5	Sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (AVCP)	System 3
6	Il laboratorio di prova notificato ha eseguito la prova iniziale in conformità al sistema 3. Organismo notificato (organismi notificati) Rapporto di prova n.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022
8	Caratteristiche essenziali	
	Resistenza meccanica e stabilità	
	Capacità di carico	120 kg
	Sicurezza antincendio	
	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 0 mm Soffitto (dC) 650 mm Retro (dR) 100 mm Lati (dSs) 250 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 550 mm Angolo, 45° (dSc) 150 mm Mensola del camino 650 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm	Protezione dei materiali combustibili Distanze minime da materiale infiammabile - canale da fumo non isolato Sotto (dB) 0 mm Pavimento frontale (dF) 0 mm Soffitto (dC) 650 mm Retro (dR) 250 mm Lati (dSs) 250 mm Area di irraggiamento laterale (dS) 550 mm Angolo, 45° (dSc) 150 mm Mensola del camino 650 mm Irraggiamento frontale, es arredamento (dP) 1300 mm
	Facilità di pulizia, salute e ambiente	
	Emissione di prodotti di combustione	Emissioni di monossido di carbonio (CO) ≤1500 mg/m³ Emissioni di ossidi di azoto (NOx) ≤200 mg/m³ Emissione di composti organici volatili (OGC) ≤120 mg/m³ Emissione di particolato (PM) ≤40 mg/m³
	Utilizzo sicuro e accessibile	
	Dati per l'installazione su un condotto fumario alla potenza termica nominale	Temperatura fumi 320 °C Tiraggio minimo del condotto fumario 12 Pa Portata massica dei fumi 5,9 g/s
	Dati per l'installazione su una canna fumaria con riferimento alla sicurezza antincendio sulla potenza termica del test di sicurezza	Sicurezza antincendio per l'installazione al camino T400 G

8	Risparmio energetico e ritenzione di calore		
	Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio a potenza termica nominale	Potenza riscaldamento all'ambiente	7,0 kW
		Efficienza	80 %
	Efficienza in riscaldamento d'ambiente	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente alla potenza riscaldamento nominale	≥65 %
		Efficienza energetica	
		Efficienza energetica Index (EEI)	106
		Classe di efficienza energetica	A
		Consumo di energia elettrica alla potenza termica nominale dell'apparecchio	
			NDP kW
		Consumo di energia in modalità standby	NDP kW
Uso sostenibile delle risorse naturali			
Sostenibilità ambientale			NPD
9	Le prestazioni del prodotto di cui sopra corrispondono a quelle dichiarate in base al numero 8. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore, in conformità al punto 3.		

Hørmig
01-09-2026

Jens Gert Christensen, responsabile tecnico



Declaración de prestaciones

ES

Nr.: 462-AUT-02-V03

Fecha: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Información según (UE) 305/2011	Registro por el fabricante
1	Código único de identificación del tipo de producto	HWAM 4620
2	Uso previsto	Calefacción de espacios en edificios residenciales.
3	Fabricante / Marca comercial	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Herring Denmark www.hwam.com
4	Representante autorizado	No procede
5	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción (AVCP)	Sistema 3
6	El laboratorio de ensayos notificado ha realizado el ensayo inicial según el sistema 3. Organismo(s) notificado(s) Informe de ensayo n.º	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-1:2022
8	Características esenciales	
	Resistencia mecánica y estabilidad	
	Capacidad de carga	120 kg
	Seguridad en caso de incendio	
	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a los materiales combustibles - conducto de humos aislado	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a materiales combustibles - conducto de humos sin aislar
	Fondo (dB) 0 mm	Fondo (dB) 0 mm
	Suelo delante (dF) 700 mm	Suelo delante (dF) 700 mm
	Techo (dC) 650 mm	Techo (dC) 650 mm
	Trasera (dR) 100 mm	Trasera (dR) 250 mm
	Lateral (dSs) 250 mm	Lateral (dSs) 250 mm
	Área de radiación lateral (dS) 550 mm	Área de radiación lateral (dS) 550 mm
	Esquina, 45° (dSc) 150 mm	Esquina, 45° (dSc) 150 mm
	Repisa 650 mm	Repisa 650 mm
	Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm	Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm
	Higiene, salud y medio ambiente	
	Emisiones a potencia calorífica nominal	Emisión de monóxido de carbono (CO) ≤1500 mg/m³
		Emisión de nitrógeno (NOx) ≤200 mg/m³
		Emisión de carbono orgánico gaseoso (OGC) ≤120 mg/m³
		Emisión de partículas (PM) ≤40 mg/m³
	Seguridad y accesibilidad en el uso	
	Datos para la instalación en una chimenea con potencia calorífica nominal	Temperatura de salida de los gases de combustión: 320 °C
		Tiro mínimo: 12 Pa
		Caudal máscico de gases de combustión: 5,9 g/s
	Datos para la instalación en una chimenea con respecto a la seguridad contra incendios en la potencia calorífica de prueba de seguridad	Seguridad contra incendios para la instalación en la chimenea T400 G

8	Ahorro de energía y retención del calor		
	Potencia térmica del aparato y eficiencia energética a potencia calorífica nominal	Potencia térmica	7,0 kW
		Eficiencia	80 %
	Eficiencia de calefacción	Eficiencia estacional de la calefacción de locales con potencia calorífica nominal	≥65 %
		Eficiencia energética	
		Índice de eficiencia energética (IEE)	106
		Clase de eficiencia energética	A
		Consumo de energía eléctrica a la potencia calorífica nominal del aparato	
			NDP kW
		Consumo eléctrico en modo de espera	NDP kW
	Uso sostenible de los recursos naturales		
Sostenibilidad medioambiental		NPD	
9	El rendimiento del producto mencionado corresponde al rendimiento declarado según el número 8. Esta declaración de prestaciones se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante de conformidad con el punto 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, jefe técnico



Declaración de prestaciones

ES

Nr.: 4646S-AUT-02-V03

Fecha: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Información según (UE) 305/2011	Registro por el fabricante
1	Código único de identificación del tipo de producto	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Uso previsto	Calefacción de espacios en edificios residenciales.
3	Fabricante / Marca comercial	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Representante autorizado	No procede
5	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción (AVCP)	Sistema 3
6	El laboratorio de ensayos notificado ha realizado el ensayo inicial según el sistema 3. Organismo(s) notificado(s) Informe de ensayo n.º	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-1:2022
8	Características esenciales	
	Resistencia mecánica y estabilidad	
	Capacidad de carga	120 kg
	Seguridad en caso de incendio	
	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a los materiales combustibles - conducto de humos aislado Fondo (dB) 0 mm Suelo delante (dF) 0 mm Techo (dC) 650 mm Trasera (dR) 100 mm Lateral (dSs) 250 mm Área de radiación lateral (dS) 550 mm Esquina, 45° (dSc) 150 mm Repisa 650 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm	Protección de materiales combustibles Distancia mínima a materiales combustibles - conducto de humos sin aislar Fondo (dB) 0 mm Suelo delante (dF) 0 mm Techo (dC) 650 mm Trasera (dR) 250 mm Lateral (dSs) 250 mm Área de radiación lateral (dS) 550 mm Esquina, 45° (dSc) 150 mm Repisa 650 mm Distancia a, por ejemplo, los muebles (dP) 1300 mm
	Higiene, salud y medio ambiente	
	Emisiones a potencia calorífica nominal	Emisión de monóxido de carbono (CO) ≤1500 mg/m³
		Emisión de nitrógeno (NOx) ≤200 mg/m³
		Emisión de carbono orgánico gaseoso (OGC) ≤120 mg/m³
		Emisión de partículas (PM) ≤40 mg/m³
	Seguridad y accesibilidad en el uso	
	Datos para la instalación en una chimenea con potencia calorífica nominal	Temperatura de salida de los gases de combustión: 320 °C
		Tiro mínimo: 12 Pa
		Caudal máscico de gases de combustión: 5,9 g/s
		Seguridad contra incendios para la instalación en la chimenea T400 G

8	Ahorro de energía y retención del calor		
	Potencia térmica del aparato y eficiencia energética a potencia calorífica nominal	Potencia térmica	7,0 kW
		Eficiencia	80 %
	Eficiencia de calefacción	Eficiencia estacional de la calefacción de locales con potencia calorífica nominal	≥65 %
		Eficiencia energética	
		Índice de eficiencia energética (IEE)	106
		Clase de eficiencia energética	A
		Consumo de energía eléctrica a la potencia calorífica nominal del aparato	NDP kW
		Consumo eléctrico en modo de espera	NDP kW
	Uso sostenible de los recursos naturales		
	Sostenibilidad medioambiental		NPD
9	El rendimiento del producto mencionado corresponde al rendimiento declarado según el número 8. Esta declaración de prestaciones se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante de conformidad con el punto 3.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, jefe técnico



Deklaracja właściwości użytkowych

PL

Nr.: 462-AUT-02-V03

Data.: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informacje według (EU) 305/2011	Rejestracja przez producenta
1	Unikalny kod identyfikacyjny produktu	HWAM 4620
2	Przeznaczenie	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych
3	Nazwa i adres producenta	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	Nie dotyczy
5	Systemy oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych (AVCP)	System 3
6	Akredytowane laboratorium badawcze przeprowadziło pierwsze badania zgodnie z Systemem 3. Jednostka akredytowana Raport z badań nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-1:2022
8	Podstawowe właściwości	
Oporność mechaniczna i stabilność		
Nośność		120 kg
Bezpieczeństwo w przypadku pożaru		
Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - izolowana rura spalinowa		Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - nieizolowana rura spalinowa
Dół (dB)	0 mm	0 mm
Podłoga z przodu (dF)	700 mm	700 mm
Sufit (dC)	650 mm	650 mm
Tył (dR)	100 mm	250 mm
Bok (dSs)	250 mm	250 mm
Obszar promieniowania bocznego (dS)	550 mm	550 mm
Narożnik, 45° (dSc)	150 mm	150 mm
Obudowa kominka	650 mm	650 mm
Odległość do np. mebli (dP)	1300 mm	1300 mm
Higiena, zdrowie i środowisko		
Emisje przy nominalnej mocy cieplnej		Emisja tlenku węgla (CO)
		≤1500 mg/m ³
		Emisja tlenków azotu (NOx)
		≤200 mg/m ³
		Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)
		≤120 mg/m ³
		Emisje cząstek stałych (PM)
		≤40 mg/m ³
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania		
Dane dla instalacji do komina przy nominalnej mocy cieplnej		Temperatura spalin na wylocie
		320 °C
		Minimalny ciąg kominowy
		12 Pa
		Przepływ masowy spalin
		5,9 g/s
Dane dla instalacji na kominie z uwzględnieniem bezpieczeństwa pożarowego na podstawie testu bezpieczeństwa mocy cieplnej		Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu do komina
		T400 G

8	Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła	
	Moc cieplna urządzenia i efektywność energetyczna przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna oddawana do pomieszczenia 7,0 kW
		Wydajność 80 %
	Wydajność ogrzewania pomieszczeń	Sezonowa efektywność ogrzewania pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej 0 %
		Efektywność energetyczna
		Efektywność energetyczna Index (EEI) 106
		Klasa efektywności energetycznej A
		Zużycie energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia NDP kW
		Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania NDP kW
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych	
	Zrównoważony rozwój środowiska NPD	
9	Właściwości użytkowe powyższego produktu odpowiadają deklarowanym właściwościom użytkowym zgodnie z numerem 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta zgodnie z punktem 3.	

Hørmig
01-09-2026

Jens Gert Christensen,kierownik ds. Techniczny



Deklaracja właściwości użytkowych

PL

Nr.: 4646S-AUT-02-V03

Data.: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Informacje według (EU) 305/2011	Rejestracja przez producenta
1	Unikalny kod identyfikacyjny produktu	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Przeznaczenie	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych
3	Nazwa i adres producenta	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	Nie dotyczy
5	Systemy oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych (AVCP)	System 3
6	Akredytowane laboratorium badawcze przeprowadziło pierwsze badania zgodnie z Systemem 3. Jednostka akredytowana Raport z badań nr.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-1:2022
8	Podstawowe właściwości	
Oporność mechaniczna i stabilność		
Nośność		120 kg
Bezpieczeństwo w przypadku pożaru		
Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - izolowana rura spalinowa		Ochrona materiałów palnych Minimalne odległości do materiałów palnych - nieizolowana rura spalinowa
Dół (dB)	0 mm	0 mm
Podłoga z przodu (dF)	0 mm	0 mm
Sufit (dC)	650 mm	650 mm
Tył (dR)	100 mm	250 mm
Bok (dSs)	250 mm	250 mm
Obszar promieniowania bocznego (dS)	550 mm	550 mm
Narożnik, 45° (dSc)	150 mm	150 mm
Obudowa kominka	650 mm	650 mm
Odległość do np. mebli (dP)	1300 mm	1300 mm
Higiena, zdrowie i środowisko		
Emisje przy nominalnej mocy cieplnej		Emisja tlenku węgla (CO)
		≤1500 mg/m ³
		Emisja tlenków azotu (NOx)
		≤200 mg/m ³
		Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)
		≤120 mg/m ³
		Emisje cząstek stałych (PM)
		≤40 mg/m ³
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania		
Dane dla instalacji do komina przy nominalnej mocy cieplnej		Temperatura spalin na wylocie
		320 °C
		Minimalny ciąg kominowy
		12 Pa
		Przepływ masowy spalin
		5,9 g/s
Dane dla instalacji na kominie z uwzględnieniem bezpieczeństwa pożarowego na podstawie testu bezpieczeństwa mocy cieplnej		Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu do komina
		T400 G

8	Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła	
	Moc cieplna urządzenia i efektywność energetyczna przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna oddawana do pomieszczenia 7,0 kW
		Wydajność 80 %
	Wydajność ogrzewania pomieszczeń	Sezonowa efektywność ogrzewania pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej 0 %
		Efektywność energetyczna
		Efektywność energetyczna Index (EEI) 106
		Klasa efektywności energetycznej A
		Zużycie energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej urządzenia NDP kW
		Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania NDP kW
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych	
	Zrównoważony rozwój środowiska NPD	
9	Właściwości użytkowe powyższego produktu odpowiadają deklarowanym właściwościom użytkowym zgodnie z numerem 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta zgodnie z punktem 3.	

Hørmig
01-09-2026

Jens Gert Christensen, kierownik ds. Techniczny



Prohlášení o vlastnostech

CZ

Č.: 462-AUT-02-V03

Datum: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

č.	Informace podle (EU) 305/2011	Registrace výrobem	
1	Identifikace stavebního výrobku	HWAM 4620	
2	Zamýšlené použití výrobku	Ohříváč na tuhá paliva bez přívodu teplé vody.	
3	Název a adresa výrobce	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com	
4	Jméno a adresa zplnomocněného zástupce	Nepoužije se	
5	System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3	
6	Oznámená zkušební laboratoř provedla počáteční zkoušku podle systému 3. Oznámený(é) subjekt(y) Zkušební protokol č.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1	
7	Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022	
8	Základní vlastnosti		
Mechanická odolnost a stabilita			
Nosnost		120 kg	
Bezpečnost v případě požáru			
Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - izolovaná kouřová roura		Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - neizolovaný kouřová roura	
Spodní část (dB)	0 mm	Spodní část (dB)	0 mm
Podlaha vpředu (dF)	700 mm	Podlaha vpředu (dF)	700 mm
Strop (dC)	650 mm	Strop (dC)	650 mm
Vzadu (dR)	100 mm	Vzadu (dR)	250 mm
Boční (dSs)	250 mm	Boční (dSs)	250 mm
Boční radiální oblast (dS)	550 mm	Boční radiální oblast (dS)	550 mm
Rohový, 45° (dSc)	150 mm	Rohový, 45° (dSc)	150 mm
Klid na plášti	650 mm	Klid na plášti	650 mm
Vzdálenost od např. nábytku (dP)	1300 mm	Vzdálenost od např. nábytku (dP)	1300 mm
Hygiena, zdraví a životní prostředí			
Emise při jmenovitém tepelném výkonu		Emise oxidu uhelnatého (CO)	≤1500 mg/m³
		Emise dusíku (NOx)	≤200 mg/m³
		Emise organického plynného uhlíku (OGC)	≤120 mg/m³
		Emise pevných částic (PM)	≤40 mg/m³
Bezpečnost a přístupnost při používání			
Údaje pro instalaci do komína při jmenovitém tepelném výkonu		Výstupní teplota spalin	320 °C
		Minimální tah kouřovodu	12 Pa
		Hmotnostní průtok spalin	5,9 g/s
Údaje pro instalaci na komin s ohledem na požární bezpečnost při bezpečnostní zkoušce tepelného výkonu		Požární bezpečnost při instalaci do komína	T400 G

8	Úspora energie a zadržování tepla	
	Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	Tepelný výkon prostoru
		7,0 kW
	Účinnost vytápění prostor	Účinnost
		80 %
		Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
		≥65 %
		Energetická účinnost
		Energetická účinnost Index (EEI)
9	Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá deklarovanému výkonu podle čísla 8. Toto prohlášení o vlastnostech je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce v souladu s bodem 3.	106
		Třída energetické účinnosti
		A
		Spotřeba elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče
		NDP kW
		Spotřeba energie v pohotovostním režimu
		NDP kW
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	NPD	

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, ředitelka pro techniku



Prohlášení o vlastnostech

CZ

Č.: 4646S-AUT-02-V03

Datum: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

č.	Informace podle (EU) 305/2011	Registrace výrobem
1	Identifikace stavebního výrobku	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Zamýšlené použití výrobku	Ohříváč na tuhá paliva bez přívodu teplé vody.
3	Název a adresa výrobce	HWAM A/S Nydamsvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Jméno a adresa zplnomocněného zástupce	Nepoužije se
5	System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product	System 3
6	Oznámená zkušební laboratoř provedla počáteční zkoušku podle systému 3. Oznámený(é) subjekt(y) Zkušební protokol č.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022
8	Základní vlastnosti	
	Mechanická odolnost a stabilita	
	Nosnost	120 kg
	Bezpečnost v případě požáru	
	Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - izolovaná kouřová roura	Ochrana hořlavého materiálu Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu - neizolovaný kouřová roura
	Spodní část (dB) 0 mm	Spodní část (dB) 0 mm
	Podlaha vpředu (dF) 0 mm	Podlaha vpředu (dF) 0 mm
	Strop (dC) 650 mm	Strop (dC) 650 mm
	Vzadu (dR) 100 mm	Vzadu (dR) 250 mm
	Boční (dSs) 250 mm	Boční (dSs) 250 mm
	Boční radiální oblast (dS) 550 mm	Boční radiální oblast (dS) 550 mm
	Rohový, 45° (dSc) 150 mm	Rohový, 45° (dSc) 150 mm
	Klid na plášti 650 mm	Klid na plášti 650 mm
	Vzdálenost od např. nábytku (dP) 1300 mm	Vzdálenost od např. nábytku (dP) 1300 mm
	Hygiena, zdraví a životní prostředí	
	Emise při jmenovitém tepelném výkonu	Emise oxidu uhelnatého (CO) ≤1500 mg/m ³
		Emise dusíku (NOx) ≤200 mg/m ³
		Emise organického plynného uhlíku (OGC) ≤120 mg/m ³
		Emise pevných částic (PM) ≤40 mg/m ³
	Bezpečnost a přístupnost při používání	
	Údaje pro instalaci do komína při jmenovitém tepelném výkonu	Výstupní teplota spalin 320 °C
		Minimální tah kouřovodu 12 Pa
		Hmotnostní průtok spalin 5,9 g/s
	Údaje pro instalaci na komin s ohledem na požární bezpečnost při bezpečnostní zkoušce tepelného výkonu	Požární bezpečnost při instalaci do komína T400 G

8	Úspora energie a zadržování tepla	
	Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu	Tepelný výkon prostoru
		7,0 kW
	Účinnost vytápění prostor	Účinnost
		80 %
		Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu
		≥65 %
		Energetická účinnost
		Energetická účinnost Index (EEI)
9	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů	
	NPD	
	Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá deklarovanému výkonu podle čísla 8.	
	Toto prohlášení o vlastnostech je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce v souladu s bodem 3.	

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, ředitelka pro techniku



Suoritusasointilmoitus



Nr.: 462-AUT-02-V03 Päivämäärä: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Tiedot ilmoitettu (EU)305/2011 mukaan	Valmistajan ilmoitukset
1	Tuotteen yksilöllinen identifiointi	HWAM 4620
2	Käyttötarkoitus	Asuinrakennusten tilojen lämmitys
3	Valmistaja	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Valtuutettu edustaja	Ei oleellista
5	Rakennustuotteen suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t).	System 3
6	Ilmoitettu testilaboratorio on suorittanut ensimmäisen testin järjestelmän 3 mukaisesti. Ilmoitettu laitos (ilmoitetut laitokset) Test report no.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 16510-2-1:2022
8	Olenneaiset ominaisuudet	
	Mekaaninen kestävyys ja vakaus	
	Kantavuus	120 kg
	Paloturvallisuus	
	Palavien materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristetty savukaasuputki.	Palavien materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristämätön savukaasuputki.
	Alas (dB) 0 mm	Alas (dB) 0 mm
	Lattia edessä (dF) 700 mm	Lattia edessä (dF) 700 mm
	Kattoon (dC) 650 mm	Kattoon (dC) 650 mm
	Taakse (dR) 100 mm	Taakse (dR) 250 mm
	Sivulle (dSs) 250 mm	Sivulle (dSs) 250 mm
	Sivulle säteilyalueella (dS) 550 mm	Sivulle säteilyalueella (dS) 550 mm
	Kulma 45° (dSc) 150 mm	Kulma 45° (dSc) 150 mm
	Tulisijan kehys 650 mm	Tulisijan kehys 650 mm
	Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm	Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm
	Hygienia, terveys ja ympäristö	
Päästöt nimellisteholla	Hiilimonoksidi päästöt (CO) ≤1500 mg/m ³	
	Typipäästöt (NOx) ≤200 mg/m ³	
	Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC) ≤120 mg/m ³	
	Hiukkaspäästöt (PM) ≤40 mg/m ³	
Turvallisuus ja esteettömyys käytössä		
Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpötehoilla	Savukaasulämpötila 320 °C	
	Minimiveto 12 Pa	
	Savukaasumassan virtaus 5,9 g/s	
Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpötehoilla	Paloturvallisuus savupiippuun asennuksessa T400 G	

8	Energiatalous ja lämmönvaraus		
	Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellislämpöteholla	Tilan lämmitysteho	7,0 kW
		Hyötysuhde	80 %
	Tilan lämmityksen tehokkuus	Kausittainen hyötysuhde nimellisteholla	≥65 %
		Energiatehokkuus	
		Energiatehokkuus indeksi (EEI)	106
		Energiatehokkuus luokka	A
		Virrankulutus nimellisteholla	
			NDP kW
		Virrankulutus pois valmiustilassa	
		NDP kW	
Luonnonvarojen kestävä käyttö			
Ympäristöystävällisyys		NPD	
9	Yllä olevan tuotteen suorituskyky vastaa ilmoitettua suoritustasoa numeron 8 mukaisesti. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla kohdan 3 mukaisesti.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO



Suoritusasointilmoitus

FI

Nr.: 4646S-AUT-02-V03 Päivämäärä: 01-09-2026

EN 16510-1:2022, Annex A

NR.	Tiedot ilmoitettu (EU)305/2011 mukaan	Valmistajan ilmoitukset
1	Tuotteen yksilöllinen identifointi	HWAM 4640, HWAM 4640 stone, HWAM 4660, HWAM 4660 stone
2	Käyttötarkoitus	Asuinrakennusten tilojen lämmitys
3	Valmistaja	HWAM A/S Nydamvej 53 8362 Hørning Denmark www.hwam.com
4	Valtuutettu edustaja	Ei oleellista
5	Rakennustuotteen suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisjärjestelmä(t).	System 3
6	Ilmoitettu testilaboratorio on suorittanut ensimmäisen testin järjestelmän 3 mukaisesti. Ilmoitettu laitos (ilmoitetut laitokset) Test report no.	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b 46047 Oberhausen NB 1625 RRF - 40 17 3932, 300-ELAB-2787-EN-sik 1625-AoP-CPR-1021 25 1865.1-1
7	Yhdenmukaistetut tekniset tiedot	EN 16510-2-1:2022
8	Olenaiset ominaisuudet	
	Mekaaninen kestävyys ja vakaus	
	Kantavuus	120 kg
	Paloturvallisuus	
	Palaviin materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristetty savukaasuputki.	Palaviin materiaalien suojaus Minimietäisyys palaviin materiaaleihin - eristämätön savukaasuputki.
	Alas (dB) 0 mm	Alas (dB) 0 mm
	Lattia edessä (dF) 0 mm	Lattia edessä (dF) 0 mm
	Kattoon (dC) 650 mm	Kattoon (dC) 650 mm
	Taakse (dR) 100 mm	Taakse (dR) 250 mm
	Sivulle (dSs) 250 mm	Sivulle (dSs) 250 mm
Sivulle säteilyalueella (dS) 550 mm	Sivulle säteilyalueella (dS) 550 mm	
Kulma 45° (dSc) 150 mm	Kulma 45° (dSc) 150 mm	
Tulisijan kehys 650 mm	Tulisijan kehys 650 mm	
Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm	Huonekaluihin takan edessä (dP) 1300 mm	
Hygieniä, terveys ja ympäristö		
Päästöt nimellisteholla	Hiilimonoksidi päästöt (CO)	≤1500 mg/m ³
	Typipäästöt (NOx)	≤200 mg/m ³
	Orgaanisen kaasumaisen hiilen päästöt (OGC)	≤120 mg/m ³
	Hiukkaspäästöt (PM)	≤40 mg/m ³
Turvallisuus ja esteettömyys käytössä		
Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpöteholla	Savukaasulämpötila	320 °C
	Minimiveto	12 Pa
	Savukaasumassan virtaus	5,9 g/s
Tietoja savupiipun asennusta varten nimellislämpöteholla	Paloturvallisuus savupiippuun asennuksessa	T400 G

8	Energialous ja lämmönvaraus		
	Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellislämpöteholla	Tilan lämmitysteho	7,0 kW
		Hyötysuhde	80 %
	Tilan lämmityksen tehokkuus	Kausittainen hyötysuhde nimellisteholla	≥65 %
		Energiatehokkuus	
		Energiatehokkuus indeksi (EEI)	106
		Energiatehokkuus luokka	A
		Virrankulutus nimellisteholla	
			NDP kW
		Virrankulutus pois valmiustilassa	
		NDP kW	
Luonnonvarojen kestävä käyttö			
Ympäristöystävällisyys		NPD	
9	Yllä olevan tuotteen suorituskyky vastaa ilmoitettua suoritustasoa numeron 8 mukaisesti. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla kohdan 3 mukaisesti.		

Hørning
01-09-2026

Jens Gert Christensen, CTO





www.hwam.com